

**KONTU ZENBAKIA ZIURTATZEKO BANKU AGIRIA**  
**CERTIFICADO BANCARIO ACREDITATIVO DEL NÚMERO DE CUENTA**

**1. EZAGUNERAKO DATUAK / DATOS IDENTIFICATIVOS**

|                                    |                   |                 |               |                    |
|------------------------------------|-------------------|-----------------|---------------|--------------------|
| Izen-deiturak / Nombre y apellidos |                   | NAN / DNI       |               |                    |
| Helbidea / Dirección               | Zbkia. / N°       | Solairua/Planta | Atea / Puerta | Herria / Municipio |
|                                    |                   | <b>GETARIA</b>  |               |                    |
| Telefonia / Teléfono               | Mugikorra / Móvil | e-maila         |               |                    |

**2. BANKU DATUAK / DATOS BANCARIOS**

|                              |
|------------------------------|
| Banketxea / Entidad bancaria |
| Erakundea / Entidad:         |
| Agentzia / Agencia:          |
| K.C. / D.C.:                 |
| K/Korrontea / C/Corriente :  |
| Titularra / Titular          |

Bankuaren adostasuna  
Conformidad Banco

Sinadura eta zigilua  
Firma y sello

Ordez kariaren adostasuna  
Conformidad Representante

Sinadura eta zigilua  
Firma y sello



## GAZTEENTZAKO DIRULAGUNTZAK.

## ESKAERA ORRIA

## SUBVENCIONES A JÓVENES PARA EL PAGO DEL ALQUILER DE VIVIENDA.

## HOJA DE SOLICITUD

**ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA**  
**PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD**

|                                                                                 |  |                           |                    |                |                                                                                                                                                                                    |                                        |              |
|---------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------|--------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|
| 1. abizena / 1.º apellido                                                       |  | 2. abizena / 2.º apellido |                    | Izena / Nombre |                                                                                                                                                                                    | NAN-AIZ-Pasaportea / DNI-NIE-Pasaporte |              |
| <input type="checkbox"/> Interesduna naiz / Soy la persona interesada           |  |                           |                    |                |                                                                                                                                                                                    |                                        |              |
| <input type="checkbox"/> Honako hau ordezkatzan dut: / Represento a:            |  |                           |                    |                |                                                                                                                                                                                    |                                        |              |
| Ordezkatuaren NAN-AIZ-Pasaportea-IFZ:/DNI-NIE-Pasaporte-NIF del representado/a: |  |                           |                    |                |                                                                                                                                                                                    |                                        |              |
| <div>JAKINARAZI HEMEN: /<br/>NOTIFICAR EN:</div>                                |  |                           |                    |                |                                                                                                                                                                                    |                                        |              |
| Kalea / Calle                                                                   |  |                           | Zk. / N.º          |                | Solairua / Piso                                                                                                                                                                    |                                        | Aldea / Mano |
| Posta kodea / Código postal                                                     |  |                           | Herria / Municipio |                |                                                                                                                                                                                    | Lurraldea / Provincia                  |              |
| Telefonoa(k) / Teléfono(s)                                                      |  |                           | E-posta / E-mail   |                | e-posta helbide hau jakinarazpen elektronikoen abisua bidaltzeko erabiliko da.<br>Esta dirección de e-mail servirá para el envío de los avisos de las notificaciones electrónicas. |                                        |              |

**ESKAERA MOTA:** ☐ Norbanakoa / Individual ☐ Bizikidetzaren unitatea / Unidad convivencial

**HELBIDE BEREAN BIZI DIREN BESTE PERTSONAK/ PERSONAS QUE VIVEN EN EL MISMO DOMICILIO**

| Izena eta abizenak / Nombre y apellidos | Ahaidetasuna / Parentesco | NAN zk.a / Nº DNI |
|-----------------------------------------|---------------------------|-------------------|
|                                         |                           |                   |
|                                         |                           |                   |
|                                         |                           |                   |
|                                         |                           |                   |

## ALOKAIRU KONTRATUA / CONTRATO DE ALOUILER

|                                          |                                         |                                                                      |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Sinadura data / Fecha de la firma</b> | <b>Baliozko data / Fecha de validez</b> | <b>Alokairuaren hileko zenbatekoa / Importe mensual del alquiler</b> |
|                                          |                                         | €                                                                    |

## Kontu korrontea / Cuenta corriente

|                                                   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Titularra/Titular                                 |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| IBAN kodea (24 digitu) / Código IBAN (24 dígitos) |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| E                                                 | S |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



## Getariako Udala

Sinatzaileak **eskatzen** du “Etxebizitza alokairua ordaintzeko diru-laguntzak gazteentzat” programarako diru-laguntza ematea.

Sinatzaileak bere erantzukizupean **zinez aitortzen** du:

- ☒ Eskaera honetan agertutako datu guztiak benetazkoak direla.
- ☒ Etxebizitzan bizi diren pertsona guztien berri ematen ari dela
- ☒ Bizikidetzatza unitateko kide guztiak etxebizitzan erroldatuta daudela eta alokairu kontratuaren titularrak direla, adin nagusien kasuan.
- ☒ Kontratuaren titularkide guztiek edo bizikidetzatza unitateko kide guztiek ez dutela errentatzailearekin bigarren mailara arteko odoleko loturarik, ezta kidetasunik ere.
- ☒ Etxebizitzak oinarrietan aipatzen diren bizigarritasun baldintzak betetzen dituela.
- ☒ Titularkide guztiek edo bizikidetzatza unitateko kide guztiek Gizarte Segurantzaren eta zerga betebeharrak eguneko daudela.
- ☒ Ez gaudela edonolako diru-laguntzak jasotzea eragozten duen inolako egoeretan.

La persona firmante **solicita** subvención para el programa: “Ayudas económicas para el abono del alquiler de la vivienda”

La persona firmante **declara bajo su responsabilidad:**

- ☒ Que son ciertos todos los datos consignados en la presente solicitud.
- ☒ Que se han hecho constar todas las personas que habitan en la vivienda.
- ☒ Que todas las personas de la unidad de convivencia están empadronadas en la vivienda y son titulares del contrato de alquiler (en caso de las personas mayores de edad).
- ☒ Que ninguna de las personas titulares del contrato o miembros de la unidad de convivencia tiene vínculo familiar hasta segundo grado de consanguinidad o parentesco con la parte arrendataria.
- ☒ Que la vivienda cumple todos los requisitos de habitabilidad recogidos en las bases.
- ☒ Que todas las personas titulares o miembros de la unidad de convivencia están al día en las obligaciones con la Seguridad Social y el pago de impuestos.
- ☒ No estamos en ninguna situación que impida recibir ayudas.

Honen bidez, sinatzaileak **konpromisoa** hartzen du deialdiko baldintzak eta betebeharrak betetzeko eta, horiek bete ezean, jasotako zenbatekoa bueltatzeko.

Por la presente, la persona firmante **asume el compromiso** de cumplir las condiciones y obligaciones de la convocatoria y, en caso contrario, de devolver la cantidad recibida.

Sinatzaileak espreski **baimena ematen** dio Getariako Udalari, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga- datuak, egiten duen eskarirako baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatu eta datuok eguneratu ditzan. Eta baita, betiere adierazitako helbururako, beste Erakunde edo Administrazio Publiko baten datu-baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere.

La persona firmante **autoriza** expresamente al Ayuntamiento de Getaria para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud que realizo. También para obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada.

☒ Bai

☐ Ez

SI ☒

NO ☐

**Data (uuuu/hh/ee) / Fecha (yyyy/mm/dd)**

**Sinadura / Firma**

| DATU PERTSONALEN BABESA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PROTECCIÓN DE DATOS DE CARACTER PERSONAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Halaber, ondorengo honen jakitun geratzen dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inprimaki honetako datu pertsonalak Getariako Udalaren jabetzakoak diren eta behar bezala baimenduta dauden fitxategietan sartuko direla. Datu horiek udal kudeaketarako bakarrik erabiliko dira, baina beste administrazio publiko bati edo besteren bati laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan aurreikusitako kasuetan.</li> <li>- Datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango dutela ondorengo helbidera zuzenduta: Getariako Udala. Gudarien Enparantza, 1. - 20808 Getaria.</li> </ul> | <p>Además quedan enterados/as de lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Que los datos personales contenidos en este impreso serán incorporados a diferentes ficheros debidamente autorizados titularidad del Ayuntamiento de Getaria. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.</li> <li>- Que podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición dirigiéndome a: Getariako Udala. Gudarien Enparantza, 1-20808 Getaria.</li> </ul> |



## Getariako Udala

**BAIMENA.** Titularkide guztiek edo bizikidetza unitateko 18 urtetik gorako kide guztiek sinatu behar dute eskabide hau: AUTORIZACIÓN. *Deben firmar esta solicitud todas las personas cotitulares o miembros de la unidad de convivencia mayores de 18 años:*

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Izen abizenak / Nombre y apellidos</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Sinadura / Firma</b> |
| <input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira<br>Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas. |                         |
| <b>Izen abizenak / Nombre y apellidos</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Sinadura / Firma</b> |
| <input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira<br>Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas. |                         |
| <b>Izen abizenak / Nombre y apellidos</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Sinadura / Firma</b> |
| <input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira<br>Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas. |                         |
| <b>Izen abizenak / Nombre y apellidos</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Sinadura / Firma</b> |
| <input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira<br>Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas. |                         |

## ERANSTEN DIREN AGIRIAK / DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Eskatzaile guztien NAN agiriaren edo egoitza txartelaren kopia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Copia del DNI o de la tarjeta de residencia de todas las personas solicitantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> Familia-liburuaren kopia edo izatezko bikote-agiria (dagokion kasuetan).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Copia del libro de familia o certificado de pareja de hecho (cuando proceda)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Etxebizitzaren alokairu kontratuaren kopia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Copia del contrato de alquiler de la vivienda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> Kontu korrontearen titularitatearen egiaztagiria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Justificante de la titularidad de la cuenta bancaria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> Bizikidetza-unitateko kide guztien diru-sarreraren egiaztagiriak: pentsioak, nominak edo beste diru-sarreraren agiriak (dagokion erakundeak igorrita).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Certificados de los ingresos del año en curso de todos los miembros de la unidad convivencial: pensiones, nóminas o justificantes de otros ingresos (emitidos por el organismo competente).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> Eskatzaileek Getariako udal zerbitzuei emandako baimena, eskumena duten beste erakunde publikoetatik laguntzen onuradun izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzeko datuak bildu ditzan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Autorización de las personas solicitantes a favor del Ayuntamiento de Getaria para que este pueda recabar de otros organismos públicos competentes datos sobre el cumplimiento de la totalidad de los requisitos precisos para que puedan ser beneficiarias de las ayudas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> Estatu mailan etxebizitzaren jabe ez izatearen ziurtagiria, laguntza eskatzen duten 18 urtetik gorako kide guztienta, jabetza erregistroak igorria, laguntza eskaera eman baino gehienez 15 egun lehenagokoa. Etxebizitza baten titularkide izanez gero, aurkeztu beharreko agiriak: <ul style="list-style-type: none"><li>• Herentzia kasuan, herentziaren onarpen agiria eta etxebizitza partaidetzaren eskritura.</li><li>• Dohaintza kasuan, dohaintza-eskritura.</li><li>• Bi kasuetan, partaidetza saldu izan balitz: eskualdatzearen eskritura.</li></ul> | Certificado de no tener en propiedad vivienda alguna en el Estado, emitido por el Registro de la Propiedad como máximo 15 días antes de la fecha de presentación de la solicitud, referente a todas las personas solicitantes de ayuda mayores de 18 años. En caso de ser cotitular de alguna vivienda, se deberá presentar la siguiente documentación: <ul style="list-style-type: none"><li>• En caso de herencia, documento de aceptación de la herencia y escritura de partición de la misma.</li><li>• En caso de donación, escritura de donación.</li><li>• En ambos casos, si se ha realizado venta de la partición, escritura de transmisión.</li></ul> |
| <input type="checkbox"/> Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Certificado de vida laboral, expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> Administrazioarekin Gizarte Segurantzako betebeharraren eta zerga-obligazioetan egunean dagoela egiaztatzea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Acreditación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social frente a la Administración.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> Eskatzailearen eta familia edo elkarbizitza unitatea osatzen duten kide guztien azken Errenta Aitorpenaren fotokopia, edo eskaerarekin batera Getariako Udalar, dagokion erakundean agiri hauek lortzeko baimena ematen dion idatzia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Fotocopia de la última Declaración de la Renta de la persona solicitante y de todos los miembros que componen la unidad familiar o convivencial, o bien, la presentación de un escrito, junto con la solicitud, en el que autorice al Ayuntamiento de Getaria para que pueda obtener dicha documentación en la institución correspondiente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> Errenta aitoren egin ez badu(te), Gipuzkoako ForuOgasunak emandako ziurtagiria, non azalduko duen ez dutela errenta aitoren egin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | En caso de no haber realizado la declaración de la renta, certificado emitido por Hacienda Foral de Gipuzkoa (, donde conste que no la ha hecho.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> Beste agiri batzuk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Otros documentos:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| - .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| - .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| - .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| - .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |